International Situations Project Translation

**Brief Behavior Inventory (BBI) – 16 items**

|  |  |
| --- | --- |
| English Version | Translation (Croatian) |
| *Extremely uncharacteristic* | Izuzetno nekarakteristično |
| *Quite uncharacteristic* | Vrlo nekarakteristično |
| *Fairly uncharacteristic* | Prilično nekarakteristično |
| *Somewhat uncharacteristic* | Donekle nekarakteristično |
| *Relatively neutral* | Ni karakteristično ni nekarakteristično |
| *Somewhat characteristic* | Donekle karakteristično |
| *Fairly characteristic* | Prilično karakteristično |
| *Quite characteristic* | Vrlo karakteristično |
| *Extremely characteristic* | Izuzetno karakteristično |
| 1.     I tried to control the situation. | 1.     Pokušao sam kontrolirati situaciju. |
| 2.     I said negative things about myself. | 2.     Rekao sam o sebi negativne stvari. |
| 3.     I behaved in a competitive manner. | 3.     Ponašao sam se natjecateljski. |
| 4.     I displayed ambition. | 4.     Pokazao sam ambiciju. |
| 5.     I dominated the situation. | 5.     Dominirao sam situacijom. |
| 6.     I showed high enthusiasm and a high energy level. | 6.     Pokazao sam veliki entuzijazam i visoku razinu energije. |
| 7.     I engaged in physical activity. | 7.     Bio sam fizički aktivan |
| 8.     I concentrated on or worked at a hard task. | 8.     Usredotočio sam se na zadatak ili ga naporno obavljao. |
| 9.     I was reserved and unexpressive. | 9.     Bio sam suzdržan i bezizražajan. |
| 10.   I was physically animated, moved around. | 10.   Bio sam živahan, vrzmao se uokolo. |
| 11.   I was interested in what someone had to say. | 11.   Zanimalo me što je netko imao reći. |
| 12.   I sought advice. | 12.   Tražio sam savjet. |
| 13.   I acted playful. | 13.   Ponašao sam se raspoloženo. |
| 14.   I expressed self-pity or feelings of victimization. | 14.   Izražavao sam samosažaljenje ili osjećaje da sam nečija žrtva. |
| 15.   I spoke in a loud voice. | 15.   Govorio sam glasno. |
| 16.   I exhibited a high degree of intelligence. | 16.   Pokazao sam visoki stupanj inteligencije. |

Translation provided by:

Želijko Jerneić, University of Zagreb, Zagreb

The International Situations Project is supported by the National Science Foundation under Grant No. BCS-1528131. Any opinions, findings, and conclusions or recommendations expressed in this material are those of the individual researchers and do not necessarily reflect the views of the National Science Foundation.

International Situations Project

University of California, Riverside

David Funder, Principal Investigator

Researchers: Gwendolyn Gardiner, Erica Baranski

